

Illustriertes Tageblatt

SÄCHSISCHE HEIMATZEITUNG DES STOLLE-VERLAGS

Ausgabe E. mit:

Elbtal-Abendpost Sächsische Dorfzeitung und Elbgaupresse

Dresden-N., Marienstr. 26, Fernspr. 28790 / Dresden-Blasewitz, Tolkewitzer Str. 4, Fernspr. 31307

Anzeigenpreis
Die sechsmal gefaltene Millimeterzeile (46 mm br.) oder deren Raum kostet 16 Pfg., einschließlich „Dresdner Neue Presse“ 30 Pfg.; die viermal gefaltene Reklame-Millimeterzeile (73 mm breit) oder deren Raum 30 Pfg., einschließlich „Dresdner Neue Presse“ 40 Pfg. — Gemessen wird die Höhe des Satzspiegels. Für Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, ebenso für Anzeigen, welche durch Fernsprecher ausgenommen werden, wird keine Garantie übernommen. Insertionsbeträge sind sofort bei Erscheinen der Anzeige fällig. Rabattanspruch erlischt bei Klage, Zahlungseinstellung oder Konkurs des Auftraggebers. Erfüllungsort für Lieferung u. Zahlung: Dresden. Verlagsort: Dresden.

Bezugspreis
Erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Der Bezugspreis beträgt monatlich M. 2, einschließl. 35 Pfg. Trägerlohn; durch die Post bezogen monatlich M. 2, — ohne Zustellgebühr, einschließl. 30 Pfg. Postgebühr. — Für unversandt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Garantie übernommen. — Für Fälle höherer Gewalt, Streik, Krieg usw. besteht kein Anspruch auf Lieferung oder Nachlieferung der Zeitung oder Rückerstattung des Bezuges. — Verlag: Clemens Wandgraf Nachf., W. Stolle, Dresden, Marienstr. 26, Fernsprecher Dresden Nr. 28790 u. Frettal l. Sa., Gutenbergstraße 2-4, Sammelnummer Frettal 2885. Telegr.-Adr.: Stolle-Verlag

Nr. 149

Freitag, den 29. Juni

1934

Der deutsche Richter soll nicht ein Knecht, sondern ein Priester des Rechts sein

Das wahre und höchste Ziel der deutschen Reichsjustiz

Staatssekretär Dr. Dr. Schlegelberger vom Reichsjustizministerium hielt gestern in Köln auf Einladung des Bundes Nationalsozialistischer Deutscher Juristen eine große Rede, in der er über die Vorarbeiten zur Schaffung der Reichsjustiz und über den Geist, in dem diese geleitet werden, berichtete. Nach einem Überblick über die wichtigsten Etappen auf dem Wege zur Reichseinheit im neuen Staate führte Staatssekretär Dr. Schlegelberger u. a. folgendes aus:

Es ist klar, daß, wenn für die Reichsjustiz eine Grundlage geschaffen werden soll, die ihrem Wesen und ihren Zielen entspricht, eine Unklarheit über die Aufgaben der Justiz nicht bestehen bleiben darf. Deswegen muß es zunächst die Aufgabe der Vorbereitungsarbeiten sein, die Justiz von logenannten Justizfremden Aufgaben zu säubern.

eine klar und im ganzen Reich gleiche Abgrenzung zwischen den Aufgaben der Justizbehörden und der Verwaltungsbehörden zu schaffen.

Darüber hinaus gilt es, die Justizbehörden einheitlich durchzugliedern, d. h. über die Normen des Gerichtsverfassungsgesetzes hinaus, eine für das ganze Reich gültige Verwaltungsorganisation zu finden, einheitliche Haushalts- und Kassennormen zu geben und den Geschäftsbetrieb nach einheitlichen Grundfäden zu regeln.

Von höchster Bedeutung ist eine vernunftgemäße Arbeitsstellung. Es kann keine Rede davon sein, daß in Zukunft etwa im Reichsjustizministerium, das dann ja ein leistungsfähiger Großbetrieb werden möchte, zentral alle die Aufgaben bewältigt werden könnten, die gegenwärtig den Ministerien der Länder obliegen. Soweit es die Interessen der Rechtspflege gestatten, muß im Gegenteil eine Dezentralisierung ins Auge gefaßt werden.

Die Gleichheit der Dienst- und Wirtschaftspflege für die Juristen erzeugt echte Kameradschaft und stärkt das Gefühl der Zusammengehörigkeit. Die Tatsache, daß die von der Natur begünstigten Dienstplätze der Justiz nunmehr allen Beamten gleicher Art offen stehen werden, wird die Arbeitsfreudigkeit stärken.

Daß nunmehr der junge Jurist nicht mehr nur seine Provinz oder sein Land, sondern das ganze Reich als seine juristische Heimat betrachten darf, ist ein ungeheurer Gewinn für die Jugend und damit für das gesamte Volk, das sich aus freudiger Jugend immer wieder zu einer latenten Nation erneuern soll.

Die Durchführung der Reichsgesetze nach einheitlichen Grundfäden, die Ausübung beispielsweise des Gnadenrechts nach einheitlicher Auffassung, wird die Verbundenheit des Volkes

mit der Justiz und die Achtung vor der Rechtspflege fördern, die Vermeidung der Doppelarbeit wertvolle Kräfte für neue Aufgaben freimachen und die Ausgaben des Reiches vermindern.

Der Vereinhaltung der Reichsjustizverwaltung wird die Vereinhaltung der Gesetzgebung folgen. Auch hier kündigen sich bereits dringliche Aufgaben an. Manche Unbegreiflichkeiten müssen schleunigst beseitigt werden.

Die Reichsjustizgesetzgebung wird sich auch darüber hinaus weiter auf die bisherigen Gebiete des Landesrechts ausdehnen haben. Nach dem Vorbild der Reichsanwaltschaft wird in aller Kürze eine Reichsnotariatskammer errichtet werden, die schon durch ihre Existenz die Bedeutung des Notarstandes gebührend hervorheben soll.

In seinen weiteren Ausführungen wandte sich Staatssekretär Dr. Schlegelberger scharf gegen die verächtlichen Begriffsuristen. Der Begriffsurist dient dem Recht mit demütigen Gehorsam.

Der wahre königliche Richter ist nicht ein Knecht, sondern ein Priester des Rechts. Seine Göttin trägt keine Augenbinde.

Mit freiem, klarem Blick sieht und wertet er das Leben. Er haftet nicht enge an dem einzelnen zu beurteilenden Vorgang, sondern er überlegt, wie sein Spruch über den Fall hinaus auf das Rechtsbewußtsein des Volkes wirken muß.

Recht und Leben sind eins. Das Recht ist nur eine besondere Anschauung des Lebens unter ordnenden Gedanken. Man mag als Jurist richten, beraten oder Recht setzen. Immer handelt es sich um eine Stellungnahme zum Leben selbst. Derselbe Lebensvorgang kann nach den besonderen Umständen des Falles eine verschiedene Bedeutung haben.

Nicht schon der ist ein guter Richter, der mit hervorragenden Rechtskenntnissen treffliche Charaktereigenschaften verbindet, sondern richten kann nur, wer gelernt hat, die Eigenart der Umwelt, in die das zu beurteilende Geschehnis hineingestellt ist, richtig zu werten.

Alle Justizorgane so nahe wie möglich in das Leben heranzubringen, muß und wird die Aufgabe der Rechtsreform sein. Wanderjahre sollen den jungen Juristen mit allen Kreisen der Bevölkerung, mit allen Gauen seines Vaterlandes vertraut machen, ihn lehren, die Eigenart der Volkstämme und der Berufe zu erkennen, ihre Räte und Gewohnheiten zu verstehen und ihn dazu behilfen, dieses Verständnis und die darauf beruhende Bescheidenheit durch überbescheidenes Besserwissen zu ersetzen. So wie schon jetzt der Richter in der Kleinstadt der wahre Freund der Bevölkerung ist, ihr ein einwandfreies Leben vorlebt und sie zu einer gefestigten sittlichen Auffassung erhebt, soll der Richter und sein juristischer Berufsgenosse jeder Art im Zusammenleben mit der Bevölkerung, der er dient, durch Geben und Nehmen, mitarbeiten an der Pflege und Förderung der seelischen und sittlichen Kräfte des Volkes.

Die Durchdringung des ganzen Volkstums durch die im ganzen Reich wurzelnden rechtlich gehaltenen Vertrauensmänner des Staates, die selbstbewußt, aber bescheiden ihres Amtes warten, die Sicherstellung einer

gerechten, lebenswahren und schnellen Justiz, die Stärkung des Gefühls für die Zusammengehörigkeit zwischen Volk und Jurist, die Vertiefung der unidbaren inneren Einheit des Volkes: Das ist das wahre und höchste Ziel der Schaffung einer einheitlichen Justiz im neuen Deutschen Reiche.

Traung eines alten Kämpfers im Beisein des Führers

Zu einer erbebenden Feier menschlicher Anteilnahme, der Kameradschaft und der Treue wurde gestern die Traung des Gauleiters Staatsrat Terboven in der altehrwürdigen Münsterkirche in Essen, an der der Führer und Ministerpräsident Göring teilnahmen. Gedämpft drang von draußen her in die weißevolle Stille des Gotteshauses der brandende Jubel der vor der Kirche aufmarschierenden HJ. und der im weiten Umkreis Straßen und Plätze füllenden Menschenmenge, als das Brautpaar mit dem Führer und dem Ministerpräsidenten durch das Spalier der Parteiformationen und -organisationen unter dem Jubel der Bevölkerung fuhr.

Beim Verlassen des Münsters empfing neuer Jubel den Hochzeitszug. Bei dem Hochzeitsmahl gab der alte Mitkämpfer des Gauleiters Terboven, SS-Gruppenführer Jech, seiner Freude über die enge Verbundenheit Ausdruck, die hier an der Tafel offenbar werde, wo gute alte Kämpferkameradschaft den SA-Mann mit dem Arbeiter der Strun und der Frau verbinde. Ministerpräsident Göring beglückwünschte das Brautpaar im Namen der Partei herzlich und feierte auch die Braut des Gauleiters Terboven als alte Nationalsozialistin und Mitstreiterin.

Hitler besichtigt die Krupp-Werte

Reichskanzler Adolf Hitler stattete am Donnerstagmorgen in Begleitung seines Adjutanten, Obergrouppenführer Brückner, des Reichspressescheis Dr. Dietrich und des Oberführers Schaub den Essener Kruppwerken einen Besuch ab.

Unter Führung von Herrn Krupp von Bohlen und Halbach und Professor Goerens wurden das Schmiedeprehwerk, das Großblechwalzwerk, einige mechanische Werkstätten und die Lokomotivfabrik besichtigt. Der Führer wurde von der Belegschaft überall stürmisch begrüßt.

Litauen sät neuen Haß Amtsentsetzung des deutschen Memel-Gouverneurs

Wie von litauischer amtlicher Seite bekanntgegeben wird, hat der Gouverneur des Memelgebietes gestern den Landespräsidenten Dr. Schreiber seines Amtes enthoben. Die Maßnahme wird damit begründet, daß er in seiner Eigenschaft als Landespräsident die antilithuanische nationalsozialistische Bewegung im Memelgebiet, die



Deutsche Transerunterhändler in London

Auf Einladung der britischen Regierung sind bekanntlich deutsche Finanzfachverständige in London eingetroffen, um dort über Transerfragen mit den amtlichen englischen Stellen zu verhandeln. Unser Bild zeigt die deutschen Vertreter, Dr. Bleffing, Ulrich und Dr. Berger beim Verlassen des Schagantens in London.

Die regierungstrome französische Kammer

Der Senat hat am Donnerstag die von der Kammer bereits verabschiedeten Nachtragskredite für die Landesverteidigung in Höhe von über drei Milliarden Franc mit 278 gegen 11 Stimmen angenommen. In der Debatte wurde die Frage nach einer strengen Kontrolle der Kreditgewährung laut.

Sächsisches und Allgemeines „Kraft durch Freude“ im Juli

Von der Pressestelle der Deutschen Arbeitsfront, Bezirk Sachsen, wird mitgeteilt: In diesen Tagen verbringen mehr als 2000 sächsische Arbeiter und Arbeiterinnen ihren Urlaub im bayerischen Wald und am Rhein, während in der Sächsischen Schweiz 1000 Volksgenossen aus Südbannover und Braunschweig Aufenthalt gefunden haben.

Am Sonnabend, dem 14. Juli, können rund 2000 Sachsen die Fahrt nach Nordsee anantreten. Der letzte Anmeldetag ist der 8. Juli. Die nächste Fahrt beginnt am 21. Juli und führt an den Rhein; letzter Meldetag ist der 7. Juli.

Eine dritte Fahrt beginnt am 28. Juli und geht nach dem bayerischen Allgäu. Letzter Anmeldetag ist der 18. Juli!

Das größte Ereignis im Monat Juli ist aber eine große Seefahrt mit der „Monte Olivia“, die in der Woche vom 15. bis 22. Juli stattfindet und an der 2000 Personen, Männer, Frauen und Kinder, teilnehmen können; letzter Anmeldetag ist bereits am Dienstag, 3. Juli.

60 v. H. Fahrpreismäßigung für Ausländer und Auslandsdeutsche. Die Deutsche Reichsbahn gewährt allen Ausländern und Auslandsdeutschen, die ihren Wohnsitz im Auslande haben, für Deutschlandreisen in der Zeit vom 10. Juli, 0 Uhr (frühester Antritt der Reise vom deutschen Grenzbahnhof oder Hafen), bis 31. Oktober, 24 Uhr (spätester Antritt der Rückreise oder der Weiterfahrt vom letzten

Unterbrechungsbahnhof), allgemein 60 v. H. Fahrpreismäßigung bei einer Mindestaufenthaltsdauer von sieben Tagen. Die Geltungsdauer der Fahrtscheine beträgt zwei Monate, für Amerikaner, wie schon bisher, drei Monate.

65. Vereinfachung der Propagandarbeit der DAF. Die noch bestehenden Propaganda- und Presseämter der NSD. und NS.-Gago werden, wie der Stellvertreter des Stadtleiters der PD, Schmeer, mitteilt, mit Wirkung vom 1. Juli 1934 in die Presse- und Propagandaämter der Arbeitsfront überführt. Alle öffentlichen Veranstaltungen, mögen sie auch von der NSD. vorbereitet worden sein, sind unter der Devise „Deutsche Arbeitsfront“ durchzuführen. Dasselbe gilt für die NS.-Gago. — Gleichzeitig hat der Stellvertreter des Stadtleiters der PD, die Auflösung des Amtes „Abwehr“ bis zum 1. Juli angeordnet.

66. Der Pächterschutz bis zum 30. Juni 1935 verlängert. In der nächsten Ausgabe des Reichsgesetzblattes wird ein drittes Gesetz zur Änderung des Gesetzes über Pächterschutz veröffentlicht werden. Durch dieses neue Gesetz wird der bestehende, aber zum 30. Juni 1934 ablaufende Pächterschutz bis zum 30. Juni 1935 verlängert.

67. Große Bauernkundgebungen der Landesbauernschaft Sachsen. Am 7., 14. und 15. Juli finden auf den Greifensteinen bei Ehrenfriedersdorf (Ergeb.), im Burghof Voigtsberg bei Delitzsch i. S. und im Burghof Hartenstein bei Zwickau große Kundgebungen der Landesbauernschaft Sachsen statt.

68. Abgabe von Haushalt-Margarine. Wie die Industrie- und Handelskammer Dresden mitteilt, ist des öfteren festgestellt worden, daß Lebensmittelhändler und Großverläufer

keinen Haushalt-Margarine auf Bezugscheine abgeben, die noch nicht fällig sind. Dierdurch wird die gleichmäßige Margarine-Versorgung gefährdet, und es tritt eine künstliche Vertnapung ein. Die Margarine-Fabriken sind angewiesen, die den Verkaufsstellen zuzuführende Menge möglichst verteilt auf den ganzen Monat zu liefern. Ebenso sind die Verkaufsstellen darauf aufmerksam gemacht worden, daß sie nicht berechtigt sind, an den bezugsberechtigten Verbraucher im Laufe eines jeden Monats mehr als 1 Pfund Haushalt-Margarine je Stammabnehmer abzugeben. Verstöße gegen diese Anordnungen werden gegebenenfalls mit der Entziehung der Berechtigung zur Ausgabe von Haushalt-Margarine geahndet. Fälle über Lieferung von Haushalt-Margarine auf noch nicht fällig gewordene Bezugscheine sind der Kammer umgehend zur Weiterleitung an die Reichsstelle für Milcherzeugnisse, Dele und Fette zu melden.

69. Baldur von Schirach im Rundfunk. Im Hitlerjugendfunk des Deutschlandsenders spricht am 2. Juli von 20.30 bis 21 Uhr der Reichsjugendführer Baldur von Schirach über „Houston Stewart Chamberlain als Vermächtnis der deutschen Jugend“. — Am 7. Juli von 21 bis 21.30 Uhr sprechen im Deutschen Kurzwellensender der Reichsjugendführer Baldur von Schirach und der Leiter der Abteilung Ausland der Reichsjugendführung, Obergebietsführer Raberberg, anlässlich des deutschen Tages in Windhof, zu den jungen auslandsdeutschen Kameraden.

70. Sächsische Taubstummblindentagung. Einmal im Jahre werden die Armen, denen Hören und Sehen verfaßt ist, die Taubstummblinden ganz Sachsen, aus ihrer Einsamkeit heraus zu einem Beisammensein in Zwickau gerufen. In diesem Jahre findet der 27. sächsische Taubstummblindentag am Sonntag, dem 8. Juli, statt.

71. Elektrische Betäubung verboten. In der ersten Ausführungsverordnung zum neuen Tierschutzgesetz, die der Reichsminister des Innern jetzt erlassen hat, wird unter anderem verboten, zur Betäubung von Tieren elektrische Apparate oder Verfahren anzuwenden. Die Verwendung solcher Verfahren ist nur bei Schlachtung oder Tötung erlaubt. Allerdings kann der Minister selbst für die praktische Erprobung von elektrischen Apparaten und Verfahren Ausnahmen zulassen und nach praktischer Erprobung diese Verfahren selbst gestatten.

72. Die DAF muß am Aufbau der wirtschaftsständigen Organisation des Staates mitarbeiten. Den Höhepunkt der gegenwärtig stattfindenden Arbeitstagung der Sozialreferenten der Hitlerjugend in Rheinsberg bildete die mehrstündige Rede des Obergebietsführers Rymann, der nach einem Rückblick auf die im vergangenen Arbeitsjahr erzielten Ergebnisse den Stand der heutigen sozialen Arbeit der



Auto-Unfall

Ein mit drei Personen besetzter Pkw wurde durch eine Böschung der neuerbauten Straße Tännichtmühle-Gründer Wea ab, nahm mehrere Geländestellen mit und überlag sich. Die Insassen kamen glücklicherweise mit dem Schrecken davon.

DAF und die Richtlinien für den kommenden Kampf aufzeigte. Jeder Sozialreferent der DAF müsse nicht nur das ungeheure Gebiet der sozialen Arbeit beherrschen, sondern auch in wirtschaftspolitischer Hinsicht über eingehende Kenntnisse verfügen. Die Vordringlichkeit von Kindern, die dank dem Vornehmen mit der NSD. und durch planvolle Arbeit in diesem Jahre 500.000 Stadtkinder auf Land bringen, werde einen weiteren Ausbau erfordern. Rymann erklärte, daß die Jugend gar nicht daran denke, innerhalb der Jugendbewegung einen wirtschaftsständigen Aufbau durchzuführen, vielmehr müsse die Hitlerjugend zu ihrem Teil mit am Aufbau der wirtschaftsständigen Organisation des Staates beitragen. So sei es nun vordringliches Ziel, in der Keimzelle der Wirtschaft, im Betriebe, dem Vertrauensrat einen Sprecher der Jugend beizugeben. Das Haushaltsgesetz der Weimarer Republik werde ebenso, wie es bei der Landhilfe notwendig sei, auf dem Grundlag der Freiwilligkeit beruhen. Die Gesundheitsführung der DAF werde durch den Abschluß einer großen Versicherung, deren Träger die Hitlerjugend sein werde, einen wertvollen Rückhalt finden. In der Hochschule würden künftig von der Hitlerjugend unterstützungsbedürftige Kameraden vorgeschlagen werden, und in das Studentenwerk würden als Sachbearbeiter Mitglieder der DAF eintreten. Die aus dem Reichsbauernkriege gewonnene Lehre mache eine planmäßige Berufsausbildung, die durch einen jährlich durchgeführten Reichsbauernkriege immer wieder kontrolliert werde, erforderlich, vor allen Dingen im Hinblick auf den Facharbeitermangel, der eine ungehörte effiziente Berufsausbildung bedinge.



Prinzenbesuch in Dresden

Japanischer Prinzenbesuch in Dresden

Am Mittwoch weilten in Dresden hohe Gäste aus dem fernen Osten. Von rechts nach links: Hofmarschall Dr. Sazono, Hauptmann von Griesheim (Berlin), Prinz Kaja, Zwickauer dem Prinzen und dem Hauptmann von Griesheim der Adjutant des Prinzen, Oberleutnant Kusibut.

Die erste Tagung des Landesbauernthing

Western tagten zum ersten Male der auf Anordnung des Reichsbauernführers geschaffene Landesbauernrat und das Landesbauernthing in Dresden. Der Landesbauernrat, dem in der Hauptphase die Kreisbauernführer bzw. Kreisobmänner und alle landwirtschaftlichen Kreisfachberater angehören, stellt gewissermaßen den Generalkstab der Landesbauernschaft Sachsen dar. Er wird öfters — vielleicht vierteljährlich — tagen und als wertvollstes Bindeglied zur Praxis der Landesbauernführung auf allen Gebieten zur Hand gehen. Dem Landesbauernthing gehören sämtliche Bezirksbauernführer Sachsens an, sowie alle Mitarbeiter der Landes- und Kreisbauernschaften. Tagungen des Landesbauernthings werden nur bei Bedarf — etwa ein- bis zweimal jährlich — stattfinden. In den Kreisbauernschaften ist der analoge Aufbau, also eine Einteilung in Kreisbauernrat und Kreisbauernthing vorgenommen worden. In der Sitzung des Landesbauernthing im Stadtverordnetenversammlungssaal des Dresdner Rathauses sprach Landesbauernführer Körner, der u. a. ausführte, durch das Reichsnährstandsgesetz sei erreicht worden, daß alle Teile der Ernährungswirtschaft vom Erzeuger über den Händler, die Genossenschaften und die Verarbeitungsindustrie bis zum Handwerker straff zusammengefaßt worden seien. Für die Bauern teilten sich die Aufgaben des Reichsnährstandes in zwei Gebiete. Die erste Aufgabe sei es, den bäuerlichen Menschen zu betonen, alle in der Landwirtschaft schaffenden Menschen zusammenzuschließen, um sie aus der Vertriebenheit heraus zu einer geschlossenen Einheit zu machen.

bestimmten Gebieten weise Beschränkungen in der Produktion auferlegen, während auf der anderen Seite gewaltige Produktionssteigerungen die fehlenden Mengen schaffen müßten.

Landesobmann Erdmann sprach sodann über die Tätigkeit und die Gliederung der ihm unterstehenden Verwaltungshauptabteilung, sowie über verschiedene wirtschaftliche Fragen aus dem Aufgabengebiet der Hauptabteilung II. — Hierbei betonte er, daß der Getreideanbau zugunsten der Futtermittelvermehrung und der Zügelneubau ausgedehnt werden müsse. Auch empfahl er, den Anbau von Leguminosen und von Wintergerste zu vergrößern. Sodann erwähnte er den Zwischenfruchtanbau, der notwendig sei, um vor allem für futterarme Zeiten, wie in diesem Jahre, die nötigen Reserven in Form von Sauerkraut zur Verfügung zu halten. Durch Verwirklichung dieser Maßnahmen werde nicht nur dem Bauern gedient, sondern auch die Ernährungssicherheit unseres Volkes erhöht. Wären wir auf diesem Gebiete schon weiter, so würde mancher Bauer dieses Jahr nicht so sorgenvoll an das Durchhalten seiner Herde denken.

Eine weitere große Aufgabe sei die systematische Erhöhung der Milchleistung unserer Kühe. Deshalb müßten auch die Milchkontrollvereine an Ausdehnung zunehmen. In Deutschland dürfe es in Zukunft keine Kuh mehr geben, deren Milchleistung nicht feststehe. Zucht und Aufzucht von guten Kühen müsse zuverlässigen Züchtern übertragen werden.

Schließlich behandelte der Reichshauptabteilungsleiter I, Staatsrat Reintke-Berlin, die Aufgaben der Hauptabteilung I, wobei er besonders die Landarbeiterfrage berücksichtigte. Bei der Betreuung des bäuerlichen Menschen sei in Zukunft mehr das seelische Moment in den Vordergrund zu stellen. Dies gelte nicht nur für den Bauer und seine Familie, sondern auch für den Landarbeiter. Er empfahl, daß jeder Ortsbauernführer einen Landarbeiter neben sich haben müßte, um mit ihm die im Interesse der Dorfgemeinschaft liegenden Fragen zu besprechen.

Die zweite Aufgabe, die der Reichsnährstand habe, sei die Apassung der Produktion unserer Nahrungsmittel an den Bedarf des deutschen Volkes. Durch das Reichsnährstandsgesetz würden alle Nahrungsmittel aus dem sogenannten freien Spiel der Kräfte herausgenommen und durch die Marktordnung bewirtschaftet und verteilt. Der Zweck der Marktordnung sei, die Produktion der deutschen Scholle und des deutschen Viehes dem tatsächlichen Bedarf anzupassen. Man müsse sich hier auf



Karoline Björnson gestorben

Die Gattin des großen norwegischen Dichters Björnsterne Björnson ist — wie bereits gemeldet — im Alter von 98 Jahren auf dem Landhof der Familie gestorben. Karoline Björnson erzeuete sich nicht nur als Witwe ihres großen Gatten, sondern als Frau von Geist und Würde, die das Erbe des Dichters weiterzugeben verstand, der größten Verehrung im norwegischen Volke. Mit ihr ist die letzte Zeugin einer großen norwegischen Kulturpoche dahingegangen.

Der Tier-Markt

Hunde

Rassehunde

Ein- und Zweif. • Deutscher Weidling, Boxer, Bull Terrier, Westfälischer, etc. • Preis 100,- bis 500,-

Boxerrüden

2-jährig, wachsend und ohne Markung, wünschenswert zu verkaufen. Preis 100,- bis 200,-

Foxterrier u. Schnauzer

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Stammhund u. Weidling

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Geflügel u. Vögel

Zwei- und dreijährige Hühner

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Riesen-Pekingenten

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Zweijährige Pflaumen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Erfolgreiche Gänse

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Papagei

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Raninchen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Prima Junghennen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Franz Andreas, Wild, Geflügel, Fleisch usw.

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Junghennen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

3 blaue Pflaumen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

2 blaue Pflaumen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Riesenpekingenten!

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Ententücher

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Gänsetücher

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Dapageien, Kafadus

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Sittiche

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Papagei

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Raninchen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Größ. u. dt. Belg. - Riesen-

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Verschiedene Tiere

Aquarien

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Terrar. Tiere

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Blasfänger

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Meerschweinchen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Angora

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

I. Deutschlandschau

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Seidhaudenlamme

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Für jeden

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Landwirt u. Tierzüchter unentbehrlich:

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Landwirtschaftliche Modelle

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Pflege, Zucht und erste Hilfe

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

bei Erkrankungen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

der Haustiere und Vögel.

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Wieder erziehen:

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Die ammehrwürdigen Darstellungen

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Reihen Sie vor bei der Geldströcke Meter

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Stolles Blätter für

Landwirtschaft

Gartenbau

Tierzucht

Nummer 26
1. Deumond — Juli
Jahrgang 1934

Ausgabe 1

Verlag: Dr. Kuhn von Ditz (W. Stöfel, Dresden und Freital 1, Gutenbergstr. 3-7, Anzeigen-Annahme für Sachfen: U. Richter & Co., Dresden-K. 20, Post- wäner Straße 14, Telefon 41 902.

Sichere Hilfe in schwerer Zeit!

Ein Jahr für ein Dutzend von 100,- bis 200,- ist möglich zu sein. **Wastfall-Card - Hilfe!**

Rechtliche Beratung, Taxation, etc. **Wastfall-Card - Hilfe!**

Futter preiswert! Geräte billig!

Sie kaufen vorteilhaft.

Chilbrot**	11,00	Kohl, Kalk	1,00
Pflanzöl	9,00	Maiskörner	2,00
Malzextrakt	10,00	Reis	3,00
Chilbrot**	11,00	mit Feinverfeinerung	3,00
Chilbrot**	11,00	Mais	1,70
Chilbrot**	11,00	Ölfrucht, Gerstl	1,50
Chilbrot**	11,00	Tahakorn	2,50
Chilbrot**	11,00	Luftschmelze	4,00
Chilbrot**	11,00	Wollschmelze	4,00
Chilbrot**	11,00	Kalkextrakt	1,50
Chilbrot**	11,00	Marmelade	1,50
Chilbrot**	11,00	Ab Lager Leipzig und	
Chilbrot**	11,00	Frankfurt	
Chilbrot**	11,00	Wasser	
Chilbrot**	11,00	5 x 5 oder 5 x 9 Pack 1,00	

dann so schreiben meine Kunden!

Schmücke dein Heim mit Tapeten

Bräuniger & Nagel

Ruf 20 640 Dresden-A., Marienstraße 7 (Postk.)
Gegr. 1906 Linoleum und Stralun in 12 Qualitäten

Zoo - Bornmann

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-

Drabtgewebe

ein- und zweif. • Preis 50,- bis 100,-



„Urpin“

Fabrik chem. Präparate W. Vogel, Friedrichsfeld, Bad.

Einige Adressen: ...

Heidenauer und Dresden-Pirnaer Tageblatt

normales Lokal-Anzeiger (gegr. 1889) und Elb- und Müglitz-Zeitung

Allgemeine Zeitung für die Stadt Heidenau, die übrigen Stadt- u. Landgemeinden des Dresden-Pirnaer Elbtales und die angrenzenden Gebiete

Schiffleitungen u. Hauptgeschäfte mit Anzeigenannahme in Heidenau, Bismarckstr. 3 (Fernspr. 680); Niederseßlig, Postfach 11 (Fernspr. 690078), Druckerei Pfeißt (Fernspr. 691101); Rodwitz, Druckerei Welzel (Fernspr. 690855)

Ankündigungsblatt für Behörden, Vereine, Handel, Industrie und Landwirtschaft

Veröffentlicht die amtlichen Bekanntmachungen von Heidenau, des Gemeinderates Niederseßlig, Zschachwitz, Dohna und Zschieren, der Amtshauptmannschaften Dresden und Pirna und der Finanzämter Dresden-N. Ost und Pirna.

Anzeigenpreis:

Für die einseitige Millimeter-Zeile oder deren Raum 5 Pfennige; Reklamewelle 20 Pfennige — freibleibend. Bei erschwerter oder auch tabellarischer Gestaltung werden von uns Zuschläge berechnet. — Die Anzeigenbeiträge sind sofort bei Erscheinen der Anzeige (tägliche Mahnung) zu entrichten. Bei Nichtzahlung der Beiträge an bestimmten Tagen und Pfögen und für die Wichtigkeit der durch Fernsprecher übermittelten Kulturbeiträge kann keine Gewähr übernommen werden. — Rückgabe unverlangter Einlieferungen wird nicht gewährleistet. — Hochdruckkosten Dresden 122 800. — Druckort: Niederseßlig Nr. 11, Rodwitz Nr. 690000 und Heidenau Nr. 1890.

Bezugspreis:

Erhalten 10 Bl. mit Ausnahme der Sonn- u. Feiertage. Der Bezugspreis betr. mit „Tageblatt“ 10 Bl. monatlich, Mk. 2.— einschließlich 20 Pf. Postgebühr, durch die Post monatlich Mk. 2.— einschließlich 20 Pf. Postgebühr, durch die Post monatlich Mk. 1.— Druck u. Verlag: Hermann Schöner (Stalle-Verlag) Dresden u. Heidenau. Hauptgeschäft: Hermann Schöner, Heidenau, Hauptstr. 3. Fernspr. 680. Zschachwitz, Heidenau, Hauptstr. 3. Fernspr. 680. Zschachwitz, Heidenau, Hauptstr. 3. Fernspr. 680. Zschachwitz, Heidenau, Hauptstr. 3. Fernspr. 680.

Zum 70-jährigen Bestehen des MGB. „Concordia“, Laubegast-Zolkewitz

geht uns aus der Vereinsmitte folgender geschichtlicher Rückblick zu:
Mitte des vorigen Jahrhunderts, wo das geliebte Vaterland zerschunden durch die Uneinigkeit am Boden lag, wurde überall die Verstreubung nach einem Zusammenschluss langesfreudiger deutscher Männer regte, die mit ihren schönen Liedern bei allen Deutschen eine Einigkeit und Vaterlandsliebe wieder herzustellen wollten. Ein wunderbares Ahnen und Hoffen auf eine nationale Wiedergeburt erwachte in der deutschen Volkseele, „Brüder wehbet Herz und Hand freudig für das Vaterland“, so sang der Dresdner Dichter und Komponist Julius Otto.
So wurde auch in der damaligen Gemeinde Laubegast am 28. Februar 1864 der Männergesangsverein „Concordia“ Laubegast-Zolkewitz gegründet.
Mit Dankbarkeit werde der Männergedacht, die durch Einsehen ihrer ganzen Persönlichkeit und Kraft die Concordia gründeten. Es waren dies der Gutsbesitzer und Gemeindevorstand August Hähnichen-Zolkewitz, ferner Lehrer Gustav Schöne-Laubegast, der erste Leiter, sowie Schuhmachermeister Gustav Thieme, Postvorsteher Müller, Bäckermeister Pfister, Fährmeister August Wildner, Tanzlehrer Karl Kleeberg, Gutbesitzer Mangelböcker, Steinmetzmeister Raumann. Alle diese Väter sind heimgegangen, doch ihre Namen bleiben in ehrenvollem Gedächtnis.
Als am 18. September 1864 der Elbsängerbund gegründet wurde, war auch die Concordia Laubegast-Zolkewitz durch ihren Dirigenten, Lehrer Gust. Schöne, dem späteren Königl. Musikdirektor Kantor Schöne-Dresden vertreten. Kurze Zeit danach, vom 22. bis 25. Juli 1865, fand in Dresden auf dem Waldschlößchenwiesen das 1. Deutsche Sängerbundesfest statt, wo deutsche Männer und Sängergesellschaften herbeigeströmt kamen. An der

Mitwirkung im Elbsängerbund bewies die Concordia ihre Lebensfähigkeit. Seit dem ersten Sängerkongress in Dresden sammelte die Concordia eine starke einigste Sängerschule, die, wenn es galt, hiesige sowie Brudervereine zu unterstützen, stets als eine der ersten bereit war, dies zu tun. Treu und fest zusammenzufassen, deutsche Sangeskunst und Sängerkreunde zu pflegen, ist noch heute ihre Lösung.
Die Kriegsjahre 1896 und 1897/98 brachten für alle Vereine Stillstand und Rückgang. Mancher brave Sänger blieb auf dem Felde der Ehre.
Die Concordia erholte sich nur langsam. Erst im Jahre 1892 gelang es dem damaligen Vorstand und Dirigenten, Sattlermeister Richard Müller, mit einigen Getreuen, darunter der heutige Ehrenvorsitzende Tischmangelfabrikant Richard Keller, mit Hilfe einer Gitarre den Gesang wieder zu beleben und die Concordia wieder in die Höhe zu bringen. Musikdirektor Oskar Diener-Klein-Schachwitz sowie Schuldirektor Richard Linke übten nach einander in uneigennützigster Weise ihr Dirigentenamt aus. Im Juni 1898, als der Militärverein Laubegast und Umg. seine neue Fahne weihte, hatte der Verein die Weihegesänge übernommen. In dieser Zeit erhielt der aufstrebende Ort Laubegast einen jungen Hilfslehrer, Theodor Gebauer, nachmaliger Bundespräsident, der sich hier seine Spuren verdienen. Ein neues Leben, ein neuer Geist lebten ein.
Durch die große Ueberschwemmung im Jahre 1890 ging der größte Teil des Vereinsinventars zugrunde.
Alle Protokolle und viel kostbares Notenmaterial war verloren oder doch unbrauchbar geworden.
Aus Anlaß des 25-jährigen Regierungsjubiläums des Königs Albert von Sachsen listete

der Mitbegründer und Förderer des Vereines, Gemeindevorstand August Hähnichen-Zolkewitz der Concordia ein kostbares Banner, dessen Weihe unter zahlreicher Beteiligung der Brudervereine im Jahre 1898 begangen wurde.
Unter Meister Niensens erfolgreicher Leitung errang der Verein im friedlichen Wettkampfe mehrere Ehrenpreise, so zum Lustturnfest in Gommern den Ehrenpreis der Gemeinde Gommern.
Zur 40-jährigen Gründungsfest war die Leitung in den Händen des Lehrers Oskar Hähnichen-Laubegast, dem späteren Organisten und Kantor in Deberon. Der nachmalige Dirigent war der jetzige Schulleiter Oberlehrer Karl Grähler.
Nach mehrmaligem Dirigentenwechsel, unter welchem ein Gesangsverein immer etwas zu leiden hat, erwarb sich der Verein einen Dirigenten, der mit echtem, deutschem Sängerbesseren ausgerüstet, verstanden hat, den Verein zu fördern und vorwärts zu bringen. Ueber zwölf Jahre leitete der Tonkünstler Ernst Scham die Concordia und unter dessen Leitung konnte der Verein am 14. und 15. Juni 1914 sein 50-jähriges Bestehen feiern.
Als am 2. August 1914 der Weltkrieg ausbrach, mußten auch viele Sängervereine mit ins Feld, um für Deutschlands Freiheit zu kämpfen.
Wie in allen Brudervereinen entstanden auch in der Concordia große Lücken in der Sängerreihe, aber Dank des damaligen Vorsitzenden und allen getreuen Sängern hat die Concordia standgehalten, und als im Jahre 1918 die tapferen Krieger wieder in die Heimat kehrten, kamen auch alle Sängervereine in ihre Reihen.
Als im Jahre 1924 das 60. Gründungsjahr heranschrift und der Laubegaster Bruderverein Einigkeit, der im Jahre 1899 entstanden war, sein 25-jähriges Bestehen feiern wollte, ging von verschiedener Seite das Bestreben aus, beide Vereine zu vereinigen. Vom 12. bis 14. Juli 1924 fand die große Jubelfeier statt, in der sich beide Vereine zur Verschmelzung die Hand reichten.
Leider hatte sich der Schritt als ein Fehler herausgestellt, und wenn sich im Jahre 1899 die Mitglieder der Einigkeit schon nicht entschließen konnten, in die Concordia einzutreten, so

zeigten es die acht Jahre der Vereinigung, daß nichts mit Gewalt zusammenzuhalten ist. Obwohl zur Vereinigung im Jahre 1924 beide Vereine gegen 100 Sängervereine zählten, war die Zahl der Sängervereine im Jahre 1931 auf 30 gesunken, es bildeten sich Gruppen und Gruppen mit ihren eigenen Interessen, so daß kein rechter Zusammenhalt mehr möglich war.
Um der Gefahr einer vollständigen Auflösung des Vereines entgegenzutreten und das Vermögen der alten Concordia zu erhalten, rafften sich die alten Sängervereine der Concordia auf und kämpften für die wieder selbständige Concordia. Im Januar 1933, kurz vor der nationalen Erhebung, gelang es, die beiden Vereine zu trennen, und vom alten nationalen Geist und großer Vaterlandsliebe erfüllt, die alte Harmonie der Concordia wieder herzustellen.
Die Concordia steht heute mit über 60 aktiven Sängern wieder an der Spitze und genießt den alten Ruf, mit dem sie sich schon früher im friedlichen Wettkampfe manchen Preis geholt hat. Besondere Verdienste hat sich der Vereinsführer Wilhelm Pfeiffer durch seine rührige und emsige Arbeit erworben. Die musikalische Leitung liegt gegenwärtig in den Händen des bewährten Dirigenten Arno Wegreuther-Dresden, Mitglied der Dresdner Staatsoper.
Aber auch in treuem Gedenken halten wir die Vereinsführer, die in früheren Jahren unter manchmal recht schwierigen Verhältnissen das Vereinsgeschick steuerten. Das Ruder blieb fest und ist nicht zerbrochen. Wir aber, die junge Generation, wollen im Triten Reiches das deutsche Lied hegen und pflegen zum Wohle unseres geliebten Vaterlandes.
Deutsches Lied, aus deutscher Brust
Gott zur Ehr und uns zur Lust.

Wasserstand der Elbe

Nr.	No.	Dr.	Me.	Le.	H.	Dr.
28.6.	-11	-104	+7	+23	+50	-61 -224
29.6.	-46	-68	+16	+34	+56	-3 -219



50-Jahr-Feier des MGB. Concordia Laubegast-Zolkewitz im Jahre 1914

